

STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIREA TITLURILOR DIDACTICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE – DEZVOLTARE

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categoriile ¹	Subcategoriile	Indicatori	Elementul pentru care se acordă punctajul	Punctajul calculat de candidat	Punctajul calculat de fiecare membru al comisiei
1. Activitatea profesională și didactică (AI)	1.1. Cărți și capitole ² în lucrări de specialitate publicate la edituri de prestigiu a) din străinătate; b) din țară	1.1.1. Carte ³ de autor unic, bazată pe teza de doctorat					
		Avram, A. A. <i>Pidginurile și creolele cu bază engleză și franceză ca tip particular de contact lingvistic</i> . București: Editura Universității din București. [288 p.].		30 p	cartea	30 p	
		1.1.2. Carte de autor unic sau coautor [=autor de capitole] : monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche)	a) autor / coautor	40 p/20 p	fiecare carte		
		Avram, A. A. 2005. <i>On the Syllable Structure of English Pidgins and Creoles</i> . București: Editura Universității din București. [307 p.] Avram, A. A. 2005. <i>Fonologia limbii japoneze contemporane</i> . București: Editura Universității din București. [334 p.] Avram, A. A. 2018. On the relationship between Arabic Foreigner Talk and Pidgin Arabic. În S. Manfredi și M. Tosco (editori), <i>Arabic in Contact</i> , 251-273. Amsterdam:	b) autor / coautor	30 p/15 p	fiecare carte	carte	30 p
					carte	30 p	
					capitol	20 p	

¹ Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al realității – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs.

² Indicatorul 1.1. se referă la *capitol* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

³ La subpunctele 1.1, 1.2. și 1.3., pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

		d'Hulst (editori), <i>Current Studies in Comparative Romance Linguistics, Antwerp Papers in Linguistics</i> 107: 239-261. Anvers: Universitatea din Anvers, Departamentul de lingvistică.					
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate)	a) coordonator / coautor	30 p/20 p	fiecare carte	30p/20p	
		Grigore, G., Angheliescu, N., Duluță, R., Avram, A. 1995. <i>Dicționar frazeologic arab-român</i> . Bagdad: Arkan. [111 p.]	b) coordonator / coautor	25p/15 p	fiecare carte dicționar	20 p	
		1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii); cu texte aparținând altui autor decât cel al ediției	a) autor / coautor	25p/15 p	fiecare carte	25p / 15p	
			b) autor / coautor	20p/10p	fiecare carte	20p / 10p	
		1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice organizate în cadru instituțional de universități, Academia Română, insitutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.	a) coordonator (editor)/ coeditor	20p/10p	fiecare volum	20p / 10p	
		Volume: Avram, A. A., Foçșeneanu, A., Grigore, G. (editori). 2011. <i>A Festschrift for Nadia Angheliescu</i> . București: Editura Universității din București. [576 p.] Alboiu, G., Avram, A. A., Avram, L., Isac, D. (editori). 2007. <i>Pitar Moș: A Building with a View. Papers in Honour of Alexandra Corniliescu</i> . București: Editura Universității din București. [648 p.] Angheliescu, N., Avram, A. A. (editori). 1995. <i>Proceedings of the Colloquium on Arabic Linguistics, part one</i> . București: Center for Arab Studies. [280 p.]	b) coordonator (editor)/ coeditor	10 p/7 p	fiecare volum carte carte carte	10p / 7p 7 p 7 p 7 p	
		Numere tematice:					

		Avram, A. A. 2010. Număr special tematic despre limbi în pericol și moartea limbilor, <i>Revue roumaine de linguistique</i> LV (2). Avram, A. A. 2009. Număr special tematic despre pidginuri și creole, <i>Revue roumaine de linguistique</i> LIV (3-4).			revistă	10 p	
					revistă	10 p	
	1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați Avram, L., Avram, A. 1996. Bernard Malamud, <i>Băiatul de prăvălie</i> (traducere din limba engleză). București: Editura Univers. Avram, A. A. 1994. Eugenio Coseriu, <i>Limba română în fața occidentului. De la Genebrardus la Hervás. Contribuții la istoria cunoașterii limbii române în Europa occidentală</i> (traducere din limba germană). Cluj-Napoca: Editura Dacia. Avram, L., Avram, A. 1993. Keith W. Olson, Wood Gray, Richard Hofstadter, <i>Scurtă istorie a Statelor Unite ale Americii</i> (traducere din limba engleză). București: Silex. Avram, L., Avram, A. 1989. <i>Murgul năzdrăvan</i> (traducere din limba norvegiană). București: Ion Creangă.	Autor/coautor	15 p/10 p	fiecare carte		
					operă beletristică	10 p	
					operă științifică	15 p	
					operă științifică	10 p	
					operă beletristică	10p	
		1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bibliografice, note și comentarii)	Autor/coautor	15 p/7 p	fiecare carte		
	1.3. Material didactic:	Curs sau manual universitar cu ISBN. Focșeneanu, A., Avram, A. 2005. <i>Exerciții de gramatică japoneză</i> . București: Editura Universității din București. [163 p.]	autor / coautor	20p / 10p	fiecare carte		
					curs universitar	10 p	
	1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat		10 p	calitatea	10 p	

		<p>Avram, A. A. 1986. <i>A Dictionary of Modern Linguistic Terms. English – Arabic & Arabic – English</i>. În <i>Revue roumaine de linguistique</i> XXXI (3): 281-283.</p> <p>Avram, A. A. 1986. Boff M.-C. épouse Dkhissi, <i>Contributions à l'étude expérimentale des consonnes d'arrière de l'arabe classique (locuteurs marocains)</i>. În <i>Revue roumaine de linguistique</i> XXXI (4): 379-380.</p> <p>Avram, A. A. 1985. N. Dobrișan, <i>Curs de lexicologie arabă</i>. În <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XXXVI (6): 559-561.</p> <p>Avram, A. A. 1984. K. Schubert, <i>Aktiv und Passiv im Deutschen und Schwedischen</i>. În <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XXXV (2): 152-153.</p> <p>Avram, A. A. 1984. H. Kästner, <i>Phonetik und Phonologie des modernen Hocharabisch</i>. În <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XXXV (5): 490-491.</p> <p>Avram, A. A. 1982. F. Braun, <i>Anredeverhalten im Norwegischen</i>. În <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XXXIII (6): 512-514.</p>			recenzie	5p	
		<p>2.1.3. publicate în analele/buletinele/anuarele universităților/Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, in memoriam, în volume de comunicări prezentate la manifestări interne sau internaționale, cu comitete științifice: a) în străinătate ; b) în țară</p> <p>În Analele Universităților:</p> <p>Avram, A. A. 2016. Diagnostic features of English pidgins/creoles: New evidence from West African Pidgin English and Krio. <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LXVI (1): 55-78.</p> <p>Avram, A. A. 2014. Syllable restructuring in early Solomon Islands Pidgin English: An optimality-theoretic analysis. <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LXIII (2): 15-36.</p> <p>Avram, A. A. 2013. Idiomatic (potential) calques and semantic borrowing: Additional attestations. <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LXII</p>	a) autor/ coautor de articol	15 p/7 p	fiecare articol sau recenzie		
			a) recenzie	5 p			
			b) autor/ coautor de articol	10 p/5 p	fiecare articol sau recenzie		
			b) recenzie	5 p	articol	10 p	
					articol	10 p	
					articol	10 p	

	<p>Avram, A. A. 2009. The vowel of the transitive suffix in Solomon Islands Pidgin English. În S. Reinheimer Rîpeanu (editor), <i>Studia lingvistica in honorem Mariae Manoliu</i>, 36-48. București: Editura Universității din București.</p> <p>În volume de comunicări:</p> <p>Avram, A. A. 2018. The influence of Patwa on Grenada English Creole. În M. Burada, O. Tatu și R. Sinu (editori), <i>Languages in Action: Exploring Communication Strategies and Mechanisms</i>, 116-133. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.</p> <p>Avram, A. A. 2018. Africanisms in Turku. În C. Miller, A. Barontini, M. A. Germanos, J. Guerrero și C. Pereira (editori), <i>Studies on Arabic Dialectology and Sociolinguistics. Proceedings of the 12th conference of AIDA, Marseille 30 May – 2 June 2017</i>. Aix-en-Provence: Open Edition Books. http://books.openedition.org/iremam.</p> <p>Avram, A. A. 2017. Idiomatic calques and semantic borrowing in Atlantic English-lexifier pidgins and creoles: New evidence. În M. Burada, O. Tatu și R. Sinu (editori), <i>13th Conference on British and American Studies “Language Identity and Diversity in a Globalized World”</i>, 6-23. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.</p> <p>Avram, A. A. 2017. An early 20th-century Arabic vocabulary as evidence of language contacts in the Uele district and the Redjaf-Lado enclave. În I. Micheli (editor), <i>ATrA 3 – Cultural and Linguistic Transition Explored: Proceedings of the ATrA Closing Workshop – Trieste, May 25-26, 2016</i>, 306-322. Trieste: Edizioni Università di Trieste.</p> <p>Avram, A. A. 2017. Did early Papiamentu have pre-nasalized consonants? În M. Stanciu Istrate (editor), <i>Actele Simpozionului internațional de lingvistică, ediția a VI-a, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan - Al. Rosetti” al Academiei Române, București, 29-30 mai 2015</i>, 394-403. București: Univers Enciclo-pedic.</p> <p>Avram, A. A. 2017. Super-diversity and language variation: The case of English. În P. Petrar și A. Precup (editori), <i>Constructions of Identity VIII “Discourses in the English Speaking World”, 6-7 November 2015, “Babeș-Bolyai” University, Cluj-Napoca</i>, 127-140. Cluj-Napoca: Presa</p>			<p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p>	<p>10 p</p> <p>15 p</p> <p>15 p</p> <p>15 p</p> <p>15 p</p> <p>10 p</p> <p>10 p</p>	
--	--	--	--	--	---	--

	Universitară Clujeană.					
	Avram, A. A. 2016. An extinct variety of pidginized English: Japanese Pidgin English. În M. Burada, O. Tatu și R. Sinu (editori) <i>12th Conference on British and American Studies. Multidisciplinary Approaches to the Construction of Meaning</i> , 6-24. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.				articol	15 p
	Avram, A. A. 2016. On the periphery of the periphery: Gulf Pidgin Arabic. În M. F. Al Hamad, R. Ahmad, H. I. Alaoui (editori), <i>Lisān al-Arab: Studies in Contemporary Arabic Dialects. Proceedings of the 10th International Conference of AIDA, Qatar University, 2013</i> , 61-74. Viena: LIT Verlag, seria "Neue Beihefte zur Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes".				articol	15 p
	Avram, A. A. 2016. On the developmental stage of Gulf Pidgin Arabic. În G. Grigore și G. Bițună (editori), <i>Arabic Varieties: Far and Wide. Proceedings of the 11th International Conference of AIDA, Bucharest, 2015</i> , 87-97. București: Editura Universității din București.				articol	10 p
	Avram, A. A. 2015. On the Eastern vs. Western Caribbean creoles divide. În M. Burada, O. Tatu și R. Sinu (editori), <i>11th Conference on British and American Studies - Embracing Multitudes of Meaning</i> , 8-27. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.				articol	15 p
	Avram, A. A. 2015. Reduplication in Macao Creole Portuguese. În M. Stanciu Istrate (editor), <i>Actele Simpozionului internațional de lingvistică, ediția a V-a, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan - Al. Rosetti” al Academiei Române, București, 27–28 septembrie 2013</i> , 671-686. București: Univers Enciclopedic.				articol	10 p
	Avram, A. A. 2015. Issues in the identification of varieties of English. În T. Mateoc (editor), <i>Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (IV)</i> , 199-218. Oradea: Editura Universității din Oradea.				articol	10 p
	Avram, A. A. 2014. Diagnostic features in four Eastern Caribbean English-lexified creoles. În M. Burada și Oana Tatu (editori), <i>Conference on British and American Studies – Crossing Boundaries: Approaches to the Contemporary Multicultural Discourse</i> , 5-16. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.				articol	15 p
	Avram, A. A. 2012. The distribution of diagnostic features in				articol	15 p

	<p>English-lexified contact languages: The creoles of Trinidad and Tobago. În P. P. Chruszczewski, Z. Wąsik (editori), <i>Languages in Contact 2011</i>, 9-26. Wrocław: Wydawnictwo Wyższej Szkoły we Wrocławiu.</p> <p>Avram, A. A. 2011. The epenthetic and paragogic vowels of Pijin: Internal development or substrate influence?. În P. P. Chruszczewski, Z. Wąsik (editori), <i>Languages in Contact 2010</i>, 7-23. Wrocław: Wydawnictwo Wyższej Szkoły we Wrocławiu.</p> <p>Avram, A. A. 2011. English between globalization and localization. În M. Burada (editor), <i>Conference on British and American Studies. 9th Edition</i>, 1-24. Braşov: Transilvania University Press.</p> <p>Avram, A. A. 2011. Trunchierea numelor de persoană în limba română. În R. Zafiu, C. Uşurelu, H. Bogdan Oprea (editori), <i>Limba română: ipostaze ale variaţiei lingvistice. Actele celui de-al 10-lea Colocviu al Catedrei de limba română (Bucureşti, 3-4 decembrie 2010)</i>, I, <i>Gramatică şi fonologie. Lexic, semantică, terminologii. Istoria limbii române, dialectologie şi filologie</i>, 11-18. Bucureşti: Editura Universităţii din Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2009. Japanese loanword phonology and the Theory of Constraints and Repair Strategies. În R. Paşca (editor), <i>Proceedings of the Third International Symposium of Japanese Linguistics and Methodology, Bucharest 19-20 September 2008</i>, 109-118. Bucureşti: ASEL.</p> <p>Avram, A. A. 2009. Japanese and Indonesian chiming reduplication and the sonority hierarchy of vowels. În R. Paşca, A. Mustăţea, A. Focşeneanu (editori), <i>Proceedings of the Second International Symposium of Japanese Linguistics and Methodology, Bucharest 8-9 September 2007</i>, 7-15. Bucureşti: Arvin Press.</p> <p>Avram, A. A. 2005. Contacte lingvistice şi limbi mixte bilingve. În S.-M. Ardeleanu, G. Moldoveanu, G. Jernovei (editori), <i>Limbaje şi comunicare. Colocviul Internaţional de Ştiinţe ale Limbajului, ediţia a VII-a, Cernăuţi 2003</i>, 193-204. Suceava: Editura Universităţii din Suceava.</p> <p>Avram, A. A. 2005. World-wide and Pacific features in Kriol. În G. Dima (editor), <i>Colocviile filologice gălăţene. Galaţi 31 octombrie – 1 noiembrie 2003</i>, 27-34. Bucureşti: Editura</p>			<p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p> <p>articol</p>	<p>15 p</p> <p>15 p</p> <p>10 p</p> <p>10 p</p> <p>10 p</p> <p>10 p</p> <p>10 p</p>	
--	---	--	--	--	---	--

	<p><i>Brunei English: A New Variety in a Multilingual Society</i>. În <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LXIII (2): 141-144.</p> <p>Avram, A. A. 2013. K. Williams-van Klinken, <i>Tetun Language Course</i>. În <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LXII (1): 108-110.</p> <p>Avram, A. A. 2011. P. P. Chruszczewski, <i>Językoznawstwo antropologiczne</i>. În <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LX (1): 164-166.</p> <p>Avram, A. A. 2001. K. Obler and K. Gjerlow, <i>Language and the Brain</i>. În <i>Buletin științific. Limbi moderne – Universitatea de Nord Baia Mare</i> XV: 389-392.</p> <p>Avram, A. A. 1999. J. H. Schumann, <i>The Pidginization Process. A Model for Second Language Acquisition</i>. În <i>Buletin științific. Limbi moderne - Universitatea de Nord Baia Mare</i> XIII: 177-182.</p>				recenzie	5 p	
					recenzie	5 p	
					recenzie	5 p	
					recenzie	5 p	
	2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate neindexate, cu ISSN			2 p	Fiecare articol (maximum 50 p.)		
2.2. Activitate editorială	<p>2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review din străinătate (a) sau din țară (b)</p> <p><i>Revue roumaine de linguistique Romano-Arabica</i> <i>Bucharest Working Papers in Linguistics</i> <i>British and American Studies</i> (Timișoara) <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> <i>Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice</i></p>	(a) / (b)	15 p/10 p	fiecare atribuție			
					membru	10 p	
					membru	10 p	
					membru	10 p	
					membru	10 p	
					membru	10 p	
					membru	10 p	
	<p>2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate din străinătate (a) sau din țară (b)</p> <p><i>Academic Journal of Modern Philology</i> (Polonia) <i>Cahiers de recherches sur les langues de l'Asie Orientale</i> (Franța) <i>Journal of Language Contact</i> (Olanda) <i>Acta Linguistica Hafniensia</i> (Marea Britanie)</p>	(a) / (b)	7 p/5 p	fiecare atribuție			
					referent științific	7 p	
					referent științific	7 p	
					referent științific	7 p	
					referent științific	7 p	

		<p><i>Acta Linguistica Asiatica</i> (Slovenia)</p> <p><i>Revue roumaine de linguistique</i></p> <p><i>Studii și cercetări lingvistice</i></p> <p><i>British and American Studies</i> (Timișoara)</p> <p><i>Bucharest Working Papers in Linguistics</i></p> <p><i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> <i>Studii de lingvistică</i> (Oradea)</p> <p>Editura Universității din București</p>			<p>științific referent</p> <p>7 p</p> <p>științific referent</p> <p>5 p</p> <p>științific referent</p> <p>5 p</p> <p>științific referent</p> <p>5 p</p> <p>științific referent</p> <p>5 p</p> <p>științific referent</p> <p>5 p</p> <p>referent științific</p> <p>5 p</p>	
2.3. Granturi științifice	2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare	director	30 p	fiecare proiect		
	<p>responsabil științific; Proiect: CNFIS-FDI-2018-0165 „Calitate, integritate, transparență”, Domeniul 5. „Îmbunătățirea calității didactice, inclusiv a respectării deontologiei și eticii academice”, finanțat din Fondul de Dezvoltare Instituțională, CNFIS.</p> <p>1 august–15 decembrie 2017: responsabil științific; Proiect: CNFIS-FDI-2017-0245 „Promovarea eticii și deontologiei academice în Universitatea din București”, Domeniul 7. „Îmbunătățirea calității didactice, inclusiv a respectării deontologiei și eticii academice”, finanțat din Fondul de Dezvoltare Instituțională, CNFIS.</p> <p>Iulie 2008-decembrie 2009: membru în echipa de cercetare, FP7 European Community’s Seventh Framework Programme – Capacities/ Research for SME „Collaborative Project”; Proiect: „Dual electric-acoustic speech processor with linguistic assessment tools for deaf individuals with residual low frequency hearing”</p> <p>2000-2002: membru în echipa de cercetare, grantul D190 finanțat de Banca Mondială și Guvernul României; Proiect: „Dezvoltarea componentei de lingvistică computațională în</p>	membru	15 p	fiecare proiect		
				membru	15 p	
				membru	15 p	
				membru	15 p	

		cadrul masteratului de lingvistică teoretică”					
		2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare Martie 2007-martie 2008: European Society for the Study of English Bursary; Proiect: „New Englishes” Noiembrie 2004-februarie 2005: Nippon Foundation Research Grant, Departamentul de lingvistică, Universitatea din Kobe, Japonia; Proiect: „Fonologia limbii japoneze contemporane” Octombrie 2003-iulie 2004: bursă, Colegiul „Noua Europă”, București; Proiect: „Ecology meets ideology: the case of English creoles” Iunie-august 2003: Andrew Mellon Foundation Fellowship, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, Spania; Proiect: „Is Maltese a Creole?” Octombrie-decembrie 1993: bursă, Deutscher Akademischer Austauschdienst, Universitatea „Ludwig Maximilian” din München; Proiect: „Creolele cu bază franceză”	titular	10 p	fiecare proiect		
					proiect individual	10 p	
					proiect individual	10 p	
					proiect individual	10 p	
					proiect individual	10 p	
					proiect individual	10 p	
	2.4. Comunicări	Prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review a) în străinătate, b) în țară Andrei A. „Patterns of name truncation in Japanese, English and Romanian”, Simpozionul internațional de lingvistică japoneză și metodologia predării limbii japoneze, Ediția a XII-a, 15-16 septembrie 2018, Universitatea Creștină „Dimtrie Cantemir”, București. Avram, Andrei A. 2018. ‘Substrate and adstrate influence on (Ki)Nubi: Evidence from early records’, Languages in Contact 2018, 16-17 iunie 2018, Uniwersytet Wrocławski, Wrocław. Avram, A. A. 2017. ‘The diachrony of word-final obstruent devoicing in Maltese’, 6 th International Conference on Maltese Linguistics, 8-9 iunie 2017, Univerzita Komenského, Bratislava. Avram, A. A. 2017. ‘Africanisms in Turku’, 12 th International AIDA Conference, 30 mai-2 Iunie 2017, Université Aix-Marseille, Marsilia.	(a) / (b)	4 p/2 p	fiecare comunicare		
					comunicare	2 p	
					comunicare	4 p	
					comunicare	2 p	
					comunicare	2 p	

	<p>Avram, A. A. 2017. 'Early Jamaican Creole syllable structure: An Optimality-theoretic account', Fifteenth Conference on British and American Studies "Investigating Language as Social (Inter)Action", 12-13 mai 2017, Universitatea "Transilvania", Braşov.</p> <p>Avram, A. A. 2017. 'Evidence of variation in early records of Nubi', Eleventh Creolistics Workshop "Assessing Old Assumptions. New Insights on the Dynamics of Languages", 22-24 martie 2017, "Justus-Liebig" Universität, Giessen.</p> <p>Avram, A. A. 2017. 'Ipoteza "Fondului de trăsături" și pidginizarea: Cazul pidginurilor arabe', 2 martie 2017, Centrul de Lingvistică Teoretică și Aplicată, Facultatea de Litere, Universitatea din Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2016. 'Superdiversity in the Gulf: Gulf Pidgin Arabic and Arabic Foreigner Talk', 3rd International Conference on Language, Linguistics, Literature and Translation "Connecting the Dots in a Globalized World", 3-5 noiembrie 2016, Sultan Qaboos University, Muscat.</p> <p>Avram, A. A. 2016. 'Word-final obstruent devoicing in Maltese: Inherited, internal development or contact-induced?', Languages in Contact 2016, 28-29 mai 2016, Wyższa Szkoła Filologiczna, Wrocław.</p> <p>Avram, A. A. 'An early 20th-century Arabic vocabulary as evidence of language contacts in the Uele district and the Redjaf-Lado enclave', ATrA 3 – "Cultural and Linguistic Transition Explored", 25-26 mai 2016, Università di Trieste, Trieste.</p> <p>Avram, A. A. 2016. 'The influence of the French-lexifier Creole of Grenada on Grenada English Creole', 14th Conference on British and American Studies, 13-14 mai 2016, Universitatea "Transilvania", Braşov.</p> <p>Avram, A. A. 2015. 'On the phonology of Early Maltese and Sicilian Arabic', 5th International Conference on Maltese Linguistics, 24-26 iunie 2015, Università degli Studi di Torino, Torino.</p> <p>Avram, A. A. 2015. 'Did early Papiamentu have pre-nasalized consonants?', Al VI-lea Simpozion Internațional de Lingvistică, 29-30 mai 2015, Institutul de Lingvistică "Iorgu Iordan – Al. Rosetti", Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2015. 'On the developmental stage of Gulf</p>			comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	

	<p>Pidgin Arabic', 11th Conference of the Association Internationale de Dialectologie Arabe, 25-28 mai 2015, Universitatea din București, București.</p> <p>Avram, A. A. 2015. 'Idiomatic calques and semantic borrowing in Atlantic English-lexifier pidgins and creoles: New evidence', 13th Conference on British and American Studies "Language Identity and Diversity in a Globalized World", 8-9 mai 2015, Universitatea "Transilvania", Brașov.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'On the relationship between Arabic Foreigner Talk and Pidgin Arabic', "ArCo 2014 – Arabic in Contact: Linguistic and Sociolinguistic Perspectives", 15-17 decembrie 2014, Università degli Studi "L'Orientale", Napoli.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'Reduplication in Macao Creole Portuguese and its origins', 14^e Colloque International des Études Créoles, 29-31 octobre 2014, ESPE, Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence.</p> <p>Avram, L., Sevcenco, A., Avram, A. A. 2014. 'A grammar and phonology screening test to assess key markers of specific language difficulties in young Romanian children', "Form and Pattern", 29-31 mai 2014, Humboldt Kolleg, București.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'Colonialist ideology and language planning: The case of <i>Kolonial-Deutsch</i>', "Form and Pattern", 29-31 mai 2014, Humboldt Kolleg, București.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'The oldest Jamaican Creole text: A linguistic analysis', "Languages in Contact 2014", 17-18 mai 2014, Wyższa Szkoła Filologiczna, Wrocław.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'Remarques sur le système pronominal du créole de Macao', "Tempo, Espaço e Identidade na Cultura Portuguesa 40 Anos de Estudos Lusófonos na Roménia: Desafios e Perspetivas", 11-12 aprilie 2014, Universitatea din București, București.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'An extinct variety of pidginized English: Japanese Pidgin English', 12th Conference on British and American Studies, 4 aprilie 2014, Universitatea "Transilvania", Brașov.</p> <p>Avram, A. A. 2014. 'Pidgin Japanese and Japanese Pidgin English: A contrastive overview', International Symposium on Japanese Studies, 1-2 martie 2014, Centrul de Studii Japoneze, București.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'Issues in the acquisition of phonology by</p>			comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	

	<p>an English-Romanian bilingual child', The 2nd Bucharest Colloquium of Language Acquisition, 6-7 decembrie 2013, Centrul pentru Studiul Dezvoltării Limbajului și al Comunicării Lingvistice, Universitatea din București, București.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'On the periphery of the periphery: Gulf Pidgin Arabic', 10th Conference of the Association Internationale de Dialectologie Arabe, 10-13 noiembrie 2013, Universitatea din Qatar, Doha.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'Reduplicarea în creola portugheză din Macau', Al Cincilea Simpozion Internațional de Lingvistică, 27-28 septembrie 2013, Institutul de Lingvistică "Iorgu Iordan – Al. Rosetti", București.</p> <p>Avram, A. A. 2013. '<i>Kolonialdeutsch</i> and <i>Français Tirailleur</i>: A comparative overview', International Conference on Colonial and Postcolonial Linguistics, 3-8 septembrie 2013, Universitatea din Bremen, Bremen.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'Phonological changes in Maltese: Evidence from onomastics', 4th International Conference on Maltese Linguistics', 17-19 iunie 2013, Universitatea "Lumière", Lyon.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'On the Eastern vs. Western Caribbean creoles divide', Annual Conference of the English Department, 6-8 iunie 2013, Universitatea din București, București.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'On the Eastern vs. Western Caribbean creoles divide', Eleventh Conference on British and American Studies "Embracing Multitudes of Meaning", 19-20 aprilie 2013, Universitatea "Transilvania", Brașov.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'Multifunctionality in Gulf Pidgin Arabic: The case of <i>fi</i>', Linguistics in the Gulf 4, 17-18 martie 2013, Universitatea din Qatar, Doha.</p> <p>Avram, A. A. 2013. 'When East meets West: A 19th century pidginized variety of Japanese', International Symposium on Japanese Studies "The Quest for Modernity in Japan", 2-4 martie 2013, Centrul de Studii Japoneze, București.</p> <p>Avram, A. A. 2012. The distribution of diagnostic features in Kriol and Torres Strait Creole', 4th International Conference of the English Department "English Language and Literature Studies: Embracing Edges", 7-9 decembrie 2012,</p>				<p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p> <p>comunicare</p>	<p>4 p</p> <p>2 p</p> <p>4 p</p> <p>4 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>4 p</p> <p>2 p</p> <p>4 p</p>	
--	---	--	--	--	---	--	--

	<p>Universitatea din Belgrad, Belgrad.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'The distribution of diagnostic features in English-lexified creoles: Kriol', Second International Conference on Theoretical and Applied Linguistics "Structure, Use, Meaning", 20-22 septembrie 2012, Universitatea "Transilvania", Braşov.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'Yokohama Pidgin Japanese revisited', "Language Contact in Asia and the Pacific", 6-7 septembrie 2012, University of Macau, Macau.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'Diagnostic features of Atlantic English-lexified Creoles: A follow-up', "Languages in Contact 2012", 26-27 mai 2012, Wyższa Szkoła Filologiczna, Wrocław.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'The functions of <i>fi</i> in the verbal system of Arabic pidgins', "55 de ani de arabistică în România", 19 mai 2012, Centrul de Studii Arabe, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'Diagnostic features of English-lexified creoles: Antigua', British and American Studies XXI, 17-19 mai 2012, Universitatea de Vest, Timişoara.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'The distribution of diagnostic features in English-lexified contact languages: Virgin Islands English Creole', Ninth Creolistics Workshop "Contact Languages in a Global Context: Past and Present", 11-13 aprilie 2012, Aarhus Universitet, Aarhus.</p> <p>Avram, A. A. 2012. 'Diagnostic features in four Eastern Caribbean English-lexified Creoles', 10th Conference on British and American Studies "Crossing Boundaries: Approaches to the Contemporary Multicultural Discourse", 6-7 aprilie 2012, Universitatea "Transilvania", Braşov.</p> <p>Heeren, W., Avram, A., Cardinaletti, A., Coene, M., Volpato, F. 2012. 'Can speech perception be measured language-independently?', Taalkunde in Nederland-dag, 4 februarie 2012, Universiteit Utrecht, Utrecht.</p> <p>Avram, A. A. 2011. 'Patterns of name truncation in English and Romanian', "British Cultural Studies: The UK in the Context of Europe", 27-29 octombrie 2011, Universitatea "Babeş-Bolyai", Cluj-Napoca.</p> <p>Avram, A. A. 'Distribuţia trăsăturilor diagnostice în creolele cu bază engleză: creolele din Trinidad şi Tobago', Şcoala de Vară a Doctoranzilor în Filologie, 26-30 iulie 2011, Sinaia.</p> <p>Avram, A. A. 2011. 'On some features of Gambian English',</p>			comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	

	<p>9th Conference on British and American Studies “Allotropes of Difference in the Contemporary Discourse”, 1-2 aprilie 2011, Universitatea “Transilvania”, Braşov.</p> <p>Avram, A. A. 2010. ‘Trunchierea numelor de persoană în limba română’, Al 10-lea Colocviu al Catedrei de română, 3-4 decembrie 2010, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2010. ‘Name truncation in English and Romanian’, 10th Conference of the European Society for the Study of English, S.56 English Word-formation in Contrast, 24-28 august 2010, Università degli Studi di Torino, Torino.</p> <p>Coene, M., Volpato, F., de Niel, S., Avram, A., Pascu, A. 2010. ‘Normative data for adults and children on the AŞE 2009 test battery’, Workshop “DUAL electric-acoustic speech processor with prosodic assessment tools for deaf cochlear implant users”, 22 iunie 2010, Koninklijke Vlaamse Academië van België voor Wetenschappen en Kunsten, Bruxelles.</p> <p>Heeren, W. van Heuven, V., Rooryck, J., Volpato, F., Cardinaletti, A., Avram, A., Pascu, A. 2010. ‘The development of the AŞE prosodic test module’, Workshop “DUAL electric-acoustic speech processor with prosodic assessment tools for deaf cochlear implant users”, 22 iunie 2010, Koninklijke Vlaamse Academië van België voor Wetenschappen en Kunsten, Bruxelles.</p> <p>Avram, A. A. 2010. ‘The pre-nasalized consonants of Kriyol’, Annual Conference of the English Department, 3-5 iunie 2010, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2010. ‘The epenthetic and paragogic vowels of Pijin: internal development or contact induced?’, “Languages in Contact”, 22-23 mai 2010, Wyższa Szkoła Filologiczna, Wrocław.</p> <p>Avram, A. A. 2009. ‘Pre-nasalization of consonants in three Atlantic Iberian creoles’, Conferinţa Anuală a Facultăţii de Limbi şi Literaturi Străine, 30-31 octombrie 2009, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Heeren, W., Avram, A., Coene, M., Govaerts, P., van der Kant, A., Pascu, A., van Heuven, V., Volpato, F. 2009. ‘Making the stimulus materials for the AŞE prosodic test battery (Beta version)’, 26 iunie 2009, Universiteit Antwerpen, Anvers.</p>			comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	

	<p>Avram, A. A. 2009. 'On the pre-nasalized consonants of Cape Verdean Creole', Annual Conference of the English Department, 4-6 iunie 2009, Universitatea din București, București.</p> <p>Heeren, W., Vaerenberg, B., Coene, M., Daemers, K., Govaerts, P. J., Avram, A. A., Cardinaletti, A., De Ceulaer, G., Del Bo, L., Gillis, S., Pascu, A., Rooryck, J., Schauwers, K., van Heuven, V., Volpato, F. 2009. 'Linguistic assessment tools for the Digisonic ® Dual electric-acoustic speech processor', 9th European Symposium on Paediatric Cochlear Implantation', 14-17 mai, 2009, Varşovia.</p> <p>Avram, A. A. 2008. 'Prezentarea proiectului 'Dual electric-acoustic speech processor with linguistic assessment tools for deaf individuals with residual low frequency hearing'', Conferința Anuală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine, 7-8 noiembrie 2008, Universitatea din București, București.</p> <p>Avram, A. A. 2008. 'On the syllabification of /s/ + consonant clusters in English (tautosyllabic vs. heterosyllabic)', "Constructions of Identity" V, 23-25 octombrie 2008, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca.</p> <p>Avram, A. A. 'Vowel harmony in Pijin?', 14 februarie 2008, Research Group in Phonology, Lancaster University, Lancaster.</p> <p>Avram, A. A. 2008. 'Epenthesis and paragoge in Pijin', Annual Conference of the English Department, iunie 2008, Universitatea din București, București.</p> <p>Avram, A. A. 2008. 'Some controversial issues in the syllabification of /s/ + consonant clusters in English', Conference on British and American Studies, mai 2008, Universitatea de Vest, Timișoara.</p> <p>Avram, A. A. 2008. 'The vowel of the transitive suffix in Solomon Islands Pidgin English', National Conference of English and American Studies, 15 aprilie 2008, Universitatea "Transilvania", Brașov.</p> <p>Avram, A. A. 2007. 'Romanian Pidgin Arabic', International Colloquium on Arabic Peripheral Dialects', 18-20 mai 2007, Centrul pentru Studii Arabe, București.</p> <p>Avram, A. A. 2007. 'Syllable restructuring in early Solomon Islands Pidgin English', 2nd IDEA Conference, 17-19 aprilie 2007, "Hacettepe" Üniversitesi, Ankara.</p>			comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	

	<p>“Transilvania”, Braşov.</p> <p>Avram, A. A. 2002. ‘The status of prothetic vowels in the Atlantic French creoles’, Conference on Romance Linguistics, septembrie 2002, Universiteit Antwerpen, Anvers.</p> <p>Avram, A. A. 2002. ‘On the first attestations of world-wide features in English pidgins and creoles’, Conferinţa Facultăţii de Limbi şi Literaturi Străine, mai 2002, Universitatea Creştină “Dimitrie Cantemir”, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 2002. ‘The site of the anaptyctic vowel in Atlantic English and French Creoles’, Conference on British and American Studies, mai 2002, Universitatea de Vest, Timişoara.</p> <p>Avram, A. A. 2002. ‘Investigating the origin of Trinidadian English Creole’, “Constructions of Identity II”, 14-16 martie 2002, Universitatea “Babeş-Bolyai”, Cluj-Napoca.</p> <p>Avram, A. A. 2000. ‘The first attestations and the distribution of some diagnostic features in the English pidgins and creoles’, Annual Conference of the English Department, iunie 2000, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 1999. ‘The treatment in onset position of consonant clusters beginning with /s/ in the Atlantic French creoles’, Annual Conference of the English Department, iunie 1999, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 1998. ‘On the treatment of /s/-initial onset consonant clusters in the English pidgins and creoles: An optimality-theoretic account’, Annual Conference of the English Department, iunie 1998, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 1997. ‘On the acquisition of phonology by a bilingual child: An optimality-theoretic account’, Annual Conference of the English Department, iunie 1997, Universitatea din Bucureşti, Bucureşti.</p> <p>Avram, A. A. 1997. ‘External evidence and English phonology’, Conference on British and American Studies, mai 1997, Universitatea de Vest, Timişoara.</p> <p>Avram, A. A. 1996. ‘The psychological reality of the mora’, 10. Tagung der deutschen Japanologen, 10-12 octombrie 1996, “Ludwig Erhard” Universität, München.</p> <p>Avram, A. A. 1996. ‘Mimetics and the phonology of Japanese’, Onzième Journée de Linguistique de l’Asie</p>			comunicare	4 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	2 p	
				comunicare	4 p	
				comunicare	4 p	

		<p>Orientale, 4-5 iunie 1996, Centre de Recherches sur l'Asie Orientale, Paris.</p> <p>Avram, A. A. 1994. 'Some structural characteristics of Arabic pidgins and creoles', Colloquium on Arabic Linguistics, iunie 1994, Centrul de Studii Arabe, București.</p> <p>Avram, A. A. 1994. 'Language games and phonology', Annual Conference of the English Department, iunie 1994, Universitatea din București, București.</p>			comunicare	2 p	
					comunicare	2 p	
3. Recunoașt. și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri:	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova		20 p	fiecare carte		
	3.2. Premii și distincții	<p>Oferite de universități, institute de cercetare, academii, USR, asociații profesionale de nivel național</p> <p>2017. Premiul „Don Giulio Tarra: Ricerche e studi per la sordità”, ediția a III-a, categoria „Articole”, decernat de Il Pio Istituto dei Sordi, din Milano, pentru articolul Heeren, W., Coene, M., Vaerenberg, B., Avram, A. A., Cardinaletti, A., Del Bo, L., Pascu, A., Volpato, F., Govaerts, P. J. Development of the AȘE 2009 test battery for assessment of pitch perception in speech. <i>Cochlear Implants International</i> 13 (4): 206-219.</p> <p>2014: am fost ales membru în Comitetul pentru Filologie al Filialei din Wroclaw a Academiei Poloneze de Științe.</p> <p>2011: medalia „Antiquam exquirite matrem”, decernată de Universită Italiană per Stranieri din Perugia, pentru contribuția la proiectul „Multilingualism in Europe as a Resource for Immigration – Dialogue Initiative among the Universities of the Mediterranean”.</p>		10 p	fiecare premiu		
					premiu	10 p	
					distincție	10 p	
					distincție	10 p	
	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.		2 p	fiecare lucrare în care este menționată o contribuție științifică a candidatului		

	<p>Avram, A. A. 1988. Argumentare și cauzalitate. <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XXXIX (2): 119-124.</p> <p>În: Neț, Mariana. 1989. Semiotics in Romania. În T. A. Sebeok (ed.), <i>The Semiotic Web</i>, 221-273. Berlin; New York: Mouton de Gruyter. [p. 232]</p>				citare	2 p	
	<p>Avram, A. A. 1989. Împrumuturile lexicale romanice din malteză. Perspectivă diacronică. <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XL (3): 197-202.</p> <p>În: Cremona, J. 1990. The Romance element in Maltese: A review of the problems. <i>Transactions of the Philological Society</i> 88 (2): 163-199. [p. 198]</p> <p>În: Varvaro, Antonio. 1992. Premesse allo studio dei prestiti siciliani e italo-romanzi nel maltese. În G. Ruffino (editor), <i>Studi linguistici e filologici offerti a Girolamo Caracausi</i>, 501-519. [p. 501 și 518]</p> <p>În: Drewes, A. J. 1994. Borrowing in Maltese. În P. Bakker și M. Mous (editori), <i>Mixed Languages. 15 Case Studies in Language Intertwining</i>, 83-111. Amsterdam: IFOTT. [p. 110]</p> <p>În: Mifsud, Manwel. 1995. <i>Loan Verbs in Maltese: A Descriptive and Comparative Study</i>. Leiden: Brill. [p. 5 și 319]</p> <p>În: Sala, Marius. 1997. <i>Limbi în contact</i>. București: Editura Enciclopedică. [p. 53 și 337]</p> <p>În: Sala, Marius. 1998. <i>Lenguas en contacto</i>. Madrid: Gredos. [p. 53]</p> <p>În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. București: Editura Biblioteca Bucureștilor. [p. 82]</p> <p>În: Varvaro, Antonio. 2015. Premesse allo studio dei prestiti siciliani e italo-romanzi nel maltese. <i>Romance Philology</i> 69 (2): 551-570. [p. 551 și 569].</p>				citare	2 p	
					citare	2 p	
					citare	2 p	
					citare	2 p	
					citare	2 p	
					citare	2 p	
					mențiune bibliografică	2 p	
					citare	2 p	
					mențiune bibliografică	2 p	

	<p>Avram, A. A. 1994. On final */-aa/ in Maltese. <i>Revue roumaine de linguistique</i> XXXIX (1): 65-73. În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. București: Editura Biblioteca Bucureștilor. [p. 82-83]</p>			mențiune bibliografică	2 p	
	<p>Avram, A. A. 1994. On the morphology of Arabic pidgins and creoles. <i>Revue roumaine de linguistique</i> XXXIX (2): 121-129. În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. București: Editura Biblioteca Bucureștilor. [p. 83]</p>			mențiune bibliografică	2 p	
	<p>Avram, A. A. 1995. Some structural characteristics of Arabic pidgins and creoles. În N. Anghelescu și A. A. Avram (editori). <i>Proceedings of the Colloquium on Arabic Linguistics</i>, 73-83. București: Center for Arab Studies. În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. București: Editura Biblioteca Bucureștilor. [p. 83]</p>			mențiune bibliografică	2 p	
	<p>În: Salem, Ashraf Atta M. S. 2013. Linguistic features of Pidgin Arabic in Kuwait. <i>English Language Teaching</i> 6 (5): 105-110. [p. 107]</p>			citare	2 p	
	<p>În: Bițună, Gabriel. 2016. <i>Morfo-sintaxa dialectului arab nord-mesopotamian din Siirt, Turcia</i>. București: Editura Universității din București. [p. 240 și 298]</p>			citare	2 p	
	<p>În: Albaqawi, Najah S. 2016. Unity and diversity within pidginized Arabic as produced by Asian migrant workers in the Arabian Gulf. <i>Journal of Second Language Teaching and Research</i> 5 (1): 252-288. [p. 282]</p>			citare	2 p	
	<p>Grigore, G., Anghelescu, N., Duluță, R., Avram, A. 1995. <i>Qamūs ġumal wa 'ibārāt 'arabiyy-rūmāniyy. Dicționar frazeologic arab-român</i>. Bagdad: Arkan. În: 1995. <i>Alif</i> 1. [p. 14]</p>			citare mențiune bibliografică	2 p	
	<p>În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. București: Editura Biblioteca Bucureștilor. [p. 80-81]</p>			mențiune bibliografică	2 p	
	<p>În: Stanciu, Virgil. 2008. <i>Dicționar de angliști și americaniști români</i>. Cluj-Napoca: Tribuna. [p. 18]</p>			mențiune bibliografică	2 p	
	<p>În: Stanciu, Virgil. 2015. <i>DAAR Dicționar de angliști și</i></p>			mențiune bibliografică	2 p	

	<p><i>americaniști români</i>, ediția a II-a revăzută și adăugită. Cluj-Napoca: Limes. [p. 18]</p> <p>Anghelescu, N. și Avram, A. A. (editori). 1995. <i>Proceedings of the Colloquium on Arabic Linguistics</i>. București: Center for Arab Studies. În: <i>Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes</i> 178: 310. În: Kilpatrick, Hillary. 1998. Recent publications: Arabic literature. <i>Arabic and Middle Eastern Literature</i> 1 (2): 233-245. [p. 235] În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. [p. 65]</p> <p>Avram, A. A. 1997. Un jargon arab. <i>Studii și cercetări lingvistice</i> XLVIII (1-4): 27-38. În: Feodorov, Ioana. 2001. <i>The Arab World in Romanian Culture 1957-2001</i>. București: Editura Biblioteca Bucureștilor. [p. 83]</p> <p>Avram, A. A. 1998. The diminutive noun prefix <i>ti-</i> in the French creoles: Substrate influence or grammaticalization?. <i>Revue roumaine de linguistique</i> XLIII (3-4): 135-153. În: Kilani-Schoch, Marianne. 2015. Development of adjectives in two French-speaking children: Relation between inflection and semantics. În E. Tribushinina, M. D. Voeikova și S. Nocetti (editori), <i>Semantics and Morphology of Early Adjectives in First Language Acquisition</i>, 99-137. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. [p. 120 și 135]</p> <p>Avram, A. A. 1999. Mimetics and Japanese phonology. <i>Romanian Journal of Japanese Studies</i> 1: 88-97. În: Foçșeneanu, Anca. 2006. <i>Onomatopeele limbii japoneze în perspectivă tipologică</i>. București: Editura Universității din București. [p. 184]</p> <p>2000. Avram, A. A. 2000. <i>Pidginurile și creolele cu bază engleză și franceză ca tip particular de contact lingvistic</i>. București: Editura Universității din București. În: Sala, Marius și Vintilă-Rădulescu, Ioana. 2001. <i>Limbile Europei</i>. București: Univers Enciclopedic. [p. 190]</p>			<p>mențiune bibliografică 2 p</p> <p>mențiune bibliografică 2 p</p> <p>mențiune bibliografică 2 p</p> <p>mențiune bibliografică 2 p</p> <p>citare 2 p</p> <p>citare 2 p</p> <p>citare 2 p</p> <p>citare 2 p</p>	
--	---	--	--	---	--

		<p>(editor), <i>Bătrânul înțelept de la Pylos. Volum omagial dedicat lui Andrei Avram la optzeci de ani</i>, 179-186. București: Editura Academiei Române. [p. 179]</p> <p>Avram, A. A. 2005. <i>On the Syllable Structure of English Pidgins and Creoles</i>. București: Editura Universității din București.</p> <p>În: Kelemen, Attila. 2008. <i>Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii</i>. Cluj-Napoca: Napoca Star. [p. 361]</p> <p>În: Stanciu, Virgil. 2008. <i>Dicționar de engliști și americaniști români</i>. Cluj-Napoca: Tribuna. [p. 18]</p> <p>În: Brozbă, Gabriela. 2012. <i>The Phonology of New Englishes</i>. București: Editura Universității din București. [p. 21 n. 9, 102 n. 30, 103 n. 31, 104 n. 32, 163 n. 29, 197 n. 16, 310 n. 8, 312, 312 n. 14 și 328]</p> <p>În: Stanciu, Virgil. 2015. <i>DAAR Dicționar de engliști și americaniști români</i>, ediția a II-a revăzută și adăugită. Cluj-Napoca: Limes. [p. 18]</p> <p>În: Bălan, Cristina. 2015. Vowel epenthesis in Japanese loanword adaptation. <i>Bucharest Working Papers in Linguistics XVII</i> (1): 43-68. [p. 43 și 67]</p> <p>În: Brozbă, Gabriela. 2018. <i>From Zero to Hero. English Phonetics and Phonology</i>. București: Ars Docendi. [p. 179]</p> <p>Avram, A. A. 2005. <i>Fonologia limbii japoneze contemporane</i>. București: Editura Universității din București.</p> <p>În: Focșeneanu, Anca. 2007. Loan words from European languages in Japanese. The case of loan words from French. În <i>Limbi, culturi și civilizații europene în contact. Perspective istorice și contemporane IV</i>, 332-336. Târgoviște: Valahia University Press. [p. 335 și 336]</p> <p>În: Stanciu, Virgil. 2008. <i>Dicționar de engliști și americaniști români</i>. Cluj-Napoca: Tribuna. [p. 18]</p> <p>În: Focșeneanu, Anca. 2009. Some aspects of the language of young people in Japan. <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine LVIII</i> (2): 39-47. [p. 43 și 47]</p> <p>În: Dragomir, Andreea. 2010. Adaptation of English loanwords in Japanese. În T. Sawada (editor), <i>Nihongo • Nihonbunka Kenshū Ryūgakusei – Shūryō Repōtoshū</i> 10, 121-</p>			<p>citare</p> <p>mențiune bibliografică citare</p> <p>mențiune bibliografică</p> <p>citare</p> <p>citare</p> <p>citare</p> <p>mențiune bibliografică citare</p> <p>citare</p>	<p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p>	
--	--	--	--	--	---	---	--

	<p><i>române, dialectologie și filologie</i>, 11-18. București: Editura Universității din București.</p> <p>În: Imhoff, Brian. 2012. Romanian. Current Studies in General Romance Linguistics. <i>Comparative Romance Linguistics Biblio-graphies</i> 61: 17-39. [p. 18]</p> <p>În: Bugheșiu, Alina Elisabeta. 2015. <i>Trade Names in the Contemporary Public Space</i>. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. [p. 110, 119, 134, 137, 150, 181 și 215]</p> <p>În: Stoichițoiu-Ichim, Adriana. 2015. Anthro-ponymes non officiels dans le discours public roumain sur le football. În O. Felecan (editor), <i>Actele Conferinței Internaționale de Onomastică "Numele și numirea", Convențional / neconvențional în onomastică</i>, 339-350. Cluj-Napoca: Mega Argonaut. [p. 342 și 348]</p> <p>Avram, A. A. 2011. Pseudo-reduplication, reduplication and repetition: The case of Arabic-lexified pidgins and creoles. <i>Revue roumaine de linguistique</i> LVI (3): 225-256.</p> <p>În: Itō, Yuma. 2014. Murabrigo no bumpō suketchi. <i>Chikyūken Gengo Kijutsu Ronshū</i> 6: 41-72. [p. 58 și 71]</p> <p>În: Turchetta, Barbara. 2015. Evaluative morphology in Pidgins and Creoles. În N. Grandi și L. Körtvélyessy (editori), <i>Edinburgh Handbook of Evaluative Morphology</i>. Edinburgh: Edinburgh University Press. [p. 172, 653 și 710]</p> <p>În: Al Aghbari, Kalsa. 2017. The base does not count: A special pattern of reduplicative verbs in Omani Arabic. <i>The International Journal of Arabic Linguistics</i> 3 (1): 57-76. [p. 58, 61, 63, 64 și 75]</p> <p>Avram, A. A. 2011. Diagnostic features of English-lexified creoles: First attestations from Virgin Islands English Creole. <i>Bucharest Working Papers in Linguistics</i> XIII (2): 111-127.</p> <p>În: Corum, Micah. 2017. <i>Go for</i> in the Crucian Wiretaps Corpus: Insight on <i>MV for</i> constructions and the verb/preposition distinction in Afro-Caribbean Creole. <i>Bucharest Working Papers in Linguistics</i> XVIII (1). [p. 67 și 73]</p> <p>Heeren, W., Avram, A. A., Cardinaletti, A., Coene, M., Volpato, F. Can speech perception be measured language-</p>			<p>mențiune bibliografică</p> <p>citare</p> <p>citare</p> <p>citare</p> <p>citare</p> <p>citare</p> <p>citare</p>	<p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p>	
--	--	--	--	---	---	--

	<p><i>duwaliyyatun muḥkama fī al-lisāniyyāti wa handasati al-luġāti al-tabī'iyati</i> 19 (1-2): 119-153. [p. 134 și 152]</p> <p>Avram, A. A. 2014. Name truncation in English and Romanian. <i>Revue roumaine de linguistique</i> LIX (1): 2-21. În: Imhoff, Brian. 2014. Current studies in Romanian linguistics. <i>Comparative Romance Linguistics</i> 63: 9-39. [p. 9] În: Bugheșiu, Alina Elisabeta. 2015. <i>Trade Names in the Contemporary Public Space</i>. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. [p. 110, 119, 134, 137, 150, 181 și 215]</p> <p>Avram, A. A. 2014. Yokohama Pidgin Japanese revisited. <i>Acta Linguistica Asiatica</i> 4 (1): 29-46. În: Okawa, Hideaki. 2014. Meiji Ishinji no pijin Yokohama hōgen. Bo'in onsei tensha bunseki. <i>Kokusai Kankei Kenkyū</i> 38 (1): 1-8. [p. 2, 3, 4 și 8]</p> <p>Avram, A. A. 2014. Immigrant workers and language formation: Gulf Pidgin Arabic. <i>Lengua y Migración</i> 6 (2): 7-40. În: Alghamdi, Emad A. 2014. Gulf Pidgin Arabic: A descriptive and statistical analysis of stability. <i>International Journal of Linguistics</i> 6 (6): 11-127. [p. 110, 111, 114, 117 și 126] În: Albaqawi, Najah S. 2016. Unity and diversity within pidginized Arabic as produced by Asian migrant workers in the Arabian Gulf. <i>Journal of Second Language Teaching and Research</i> 5 (1): 252-288 [p. 253, 270, 277 n. 17 și 288]. În: Bizri, Fida. 2018. Pidgins as a counterlanguage. Asian labour migrants and Arab employers speaking. <i>Language Ecology</i> 2 (1/2), K. Versteegh (ed.), special issue <i>Language of Empire, Language of Power</i>: 130-148. [p. 133, 140 și 146] În: Hillman, Sara și Ocampo Eibenschutz, Emilio. 2018. English, superdiversity, and identity in the state of Qatar. <i>World Englishes</i>. DOI:10.1111/weng.12312. [p. 8 și 18]</p> <p>Avram, A. A. 2015. The distribution of diagnostic features in English-lexified contact languages: Vincentian. În P. Prescod (editor), <i>Language Issues in St Vincent and the Grenadines</i>,</p>			<p>mențiune bibliografică citare</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>citare</p> <p>2 p</p> <p>citare</p> <p>2 p</p> <p>citare</p> <p>2 p</p> <p>citare</p> <p>2 p</p>	
--	--	--	--	--	--

		<p>Avram, A. A. 2016. Kolonial-Deutsch and Français Tirailleu: A comparative overview. În D. Schmidt-Brücken, S. Schuster, M. Wienberg (editori), <i>Aspects of (Post)Colonial Linguistics. Current Perspectives and New Approaches</i>, 101-131. Berlin: De Gruyter Mouton, seria “Koloniale und Postkoloniale Linguistik – Colonial and Postcolonial Linguistics”.</p> <p>În: Fultz, Marcella. 2017. Bibliography of books, chapters and journal articles on colonialism and imperialism published in English in 2016. <i>Journal of Colonialism and Colonial History</i> 18 (2). http://muse.jhu.edu/issue/36712.</p>			mențiune bibliografică	2 p	
		<p>Avram, A. A. 2016. On the periphery of the periphery: Gulf Pidgin Arabic. În M. F. Al Hamad, R. Ahmad, H. I. Alaoui (editori), <i>Lisān al-Arab: Studies in Contemporary Arabic Dialects. Proceedings of the 10th International Conference of AIDA, Qatar University, 2013</i>, 61-74. Viena: LIT Verlag.</p> <p>În: Grigore, George. 2016. <i>A Bibliography of AIDA Association Internationale de Dialectologie Arabe (1992-2017)</i>. Iași: Ars Longa. [p. 28]</p> <p>În: Albaqawi, Najah S. 2016. Unity and diversity within pidginized Arabic as produced by Asian migrant workers in the Arabian Gulf. <i>Journal of Second Language Teaching and Research</i> 5 (1): 252-288. [p. 254, 264 și 288]</p>			mențiune bibliografică citare	2 p 2 p	
		<p>Avram, A. A. 2016. On the developmental stage of Gulf Pidgin Arabic. În G. Grigore și G. Bițună (editori), <i>Arabic Varieties: Far and Wide. Proceedings of the 11th International Conference of AIDA, Bucharest, 2015</i>, 87-97. București: Editura Universității din București.</p> <p>În: Grigore, George. 2016. <i>A Bibliography of AIDA Association Internationale de Dialectologie Arabe (1992-2017)</i>. Iași: Ars Longa. [p. 28]</p> <p>În: Albaqawi, Najah S. 2016. Unity and diversity within pidginized Arabic as produced by Asian migrant workers in the Arabian Gulf. <i>Journal of Second Language Teaching and Research</i> 5 (1): 252-288. [p. 253 și 288]</p>			mențiune bibliografică citare	2 p 2 p	
		<p>Avram, A. A. 2018 On the relationship between Arabic Foreigner Talk and Pidgin Arabic. În S. Manfredi și M. Tosco</p>					

	<p>(editori), <i>Arabic in Contact</i>, 251-273. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, seria "Studies in Arabic Linguistics" 6.</p> <p>În: Manfredi, Stefano și Tosco, Mauro. 2018. Arabic in contact, now and then. În S. Manfredi și M. Tosco (editori), <i>Arabic in Contact</i>, 1-17. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, seria "Studies in Arabic Linguistics" 6. [p. 10]</p> <p>În: Bizri, Fida. 2018. Pidgins as a counterlanguage. Asian labour migrants and Arab employers speaking. <i>Language Ecology</i> 2 (1/2), K. Versteegh (ed.), special issue <i>Language of Empire, Language of Power</i>: 130-148. [p. 133 și 146]</p>			citare	2 p	
	<p>citare</p>			citare	2 p	
	<p>3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.</p> <p>Angheliescu, N. și Avram, A. A. (editori). 1995. <i>Proceedings of the Colloquium on Arabic Linguistics</i>. București: Center for Arab Studies.</p> <p>În: <i>Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes</i> 178: 310.</p> <p>Avram, A. A. 2007. Romanian Pidgin Arabic. <i>Romano-Arabica</i> VI-VII: 13-27.</p> <p>În: Mion, Giuliano. 2010. Recenzie: <i>Romano-Arabica</i> VI-VII. În <i>Estudios de dialectologia norteafricana y andalusí</i> 11: 168-171. [p. 168]</p> <p>În: Schippers, Arie. 2010. Angheliescu, N., Grigore, G. (eds.). 2007, <i>Arabic Linguistics (Romano-Arabica III)</i>. În <i>Bibliotheca Orientalis</i> 67 (1-2): 207-209. [p. 208]</p> <p>Avram, A. A. 2011. The epenthetic and paragogic vowels of Pijin: Internal development or substrate influence? În P. P. Chruszczewski, Z. Wąsik (editori), <i>Languages in Contact 2010. Philologica Wratislaviensia. Acta et Studia</i> 4: 7-23.</p> <p>În: Wach, Szymon. 2011. Recenzie: of Piotr P. Chruszczewski, Zdzisław Wąsik (eds.), <i>Languages in Contact 2010. Philologica Wratislaviensia. Acta et Studia</i> 4. În <i>Styles of Communication</i> 3 (1): 181-184. [p. 182 și 183]</p> <p>Avram, A. A., Focșeneanu, A., Grigore, G. (editori). 2011. <i>A Festschrift for Nadia Angheliescu</i>. București: Editura Universității din București.</p>	5 p	fiecare recenzie			
				recenzie	5 p	
				recenzie	5 p	
				recenzie	5 p	
				recenzie	5 p	

		<p>În: Gheorghe, Alexandra-Marina. 2011. <i>Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine</i> LX (1): 159-162.</p> <p>În: Firănescu, Daniela Rodica. 2012. <i>Romano-Arabica</i> 12: 277-284.</p> <p>În: Tartler, Grete. 2011. Un volum în onoarea Nadiei Anghelc. <i>Ziarul de duminică</i>, 10 mai 2011 http://www.zf.ro/ziarul-de-duminica/un-volum-in-onoarea-nadiei-anghelescu-de-grete-tartler-825855.</p> <p>Avram, A. A. 2014. Diagnostic features in four Eastern Caribbean English-lexified creoles. În M. Burada și O. Tatu (editori), <i>10th Conference on British and American Studies – Crossing Boundaries: Approaches to the Contemporary Multicultural Discourse</i>, 5-16. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.</p> <p>În: Matei, Mădălina. 2015. <i>Studii și cercetări lingvistice</i> LXVI (1): 149-153. [p. 149]</p> <p>Avram, A. A. 2014. African day-names in seven Caribbean territories. În G. Duda (editor), <i>Cultura limbii. Omagiu doamnei profesor Domnița Tomescu</i>, 33-52. Ploiești: Editura Universității Petrol-Gaze din Ploiești.</p> <p>În: 2015. <i>Rivista italiana di onomastica</i> XXI (1): 243. [p. 243]</p> <p>Avram, A. A. 2015. The distribution of diagnostic features in English-lexified contact languages: Vincentian. În P. Prescod (editor), <i>Language Issues in St Vincent and the Grenadines</i>, 113-140. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.</p> <p>În: Faraclas, Nicholas. 2017. Recenzie: P. Prescod (editor), <i>Language Issues in St Vincent and the Grenadines</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. În <i>Journal of Language Contact</i> 10 (2): 390-393. [p. 392-393]</p> <p>În: Jeffrey P. Williams. 2017. Recenzie: P. Prescod (editor), <i>Language Issues in St Vincent and the Grenadines</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. În <i>Journal of Pidgin and Creole Languages</i> 32 (2): 446-448. [p. 447]</p> <p>Avram, A. A. 2015. Colonialist ideology and language planning: The case of <i>Kolonial-Deutsch</i>. În C. Vasilescu, M.-L. Flonta, I. Crăciun (coord.), <i>On Form and Pattern</i>, 332-343.</p>			<p>recenzie</p> <p>recenzie</p> <p>recenzie</p> <p>recenzie</p> <p>recenzie</p> <p>recenzie</p> <p>recenzie</p>	<p>5 p</p> <p>5 p</p> <p>5 p</p> <p>5 p</p> <p>5 p</p> <p>5 p</p> <p>5 p</p>	
--	--	---	--	--	---	--	--

		București: Editura Academiei Române. În: Fischer, Markus. 2015. „On Form and Pattern”. <i>Allgemeine Zeitung für Rumänien</i> , 20 noiembrie 2015. http://www.adz.ro/artikel/on-form-and-pattern .			recenzie	5 p	
3.4. Keynote speaker	Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese a) internaționale, b) naționale	<p>Andrei A. „Some contact languages involving Japanese: An overview”, Japan – Premodern, Modern and Contemporary „A Return Trip from the East to the West”, 3-5 septembrie 2018, Universitatea Creștină „Dimtrie Cantemir”, București.</p> <p>Avram, A. A. 2016. ‘On the sources of Gulf Arabic Structures’, 2^a Giornata di Studi Arabi e Semitici “Linguistics in the Gulf 2016”, 21 aprilie 2016, Università degli Studi di Torino, Torino.</p> <p>Avram, A. A. 2016. ‘Feature pools and simplification: The case of Pidgin Arabic’, 4th International Conference on Theoretical and Applied Linguistics “Structure, Use, and Meaning: (Re/De)Contextualisation”, 21-22 septembrie 2016, Universitatea “Transilvania”, Brașov.</p> <p>Avram, A. A. 2015 ‘Sociolinguistic super-diversity and language variation: The case of English’, Constructions of Identity 8 “Discourses in the English Speaking World”, 6-7 noiembrie 2015, Universitatea “Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca.</p> <p>Avram, A. A. 2015. ‘Identifying varieties of English’, “Cultural Texts and Contexts in the English-Speaking World (IV)” 26-27 martie 2015, Universitatea din Oradea.</p> <p>Avram, A. A. 2011. ‘The distribution of diagnostic features in English-lexified contact languages: The creoles of Trinidad and Tobago’, “Languages in Contact”, 11-12 iunie 2011, Wyższa Szkoła Filologiczna, Wrocław.</p> <p>Avram, A. A. 2011. ‘Comments on the MERIDIUM Project’. MERIDIUM Inter- national Conference, 23-25 noiembrie 2011, Università per Stranieri di Perugia, Perugia.</p> <p>Avram, A. A. 2010. ‘English between globalization and localization’, 8th Conference on British and American Studies “Global Homogeneity and Local Identity”, 16-17 aprilie 2010, Universitatea “Transilvania”, Brașov.</p>	(a) / (b)	10 p/5 p	fiecare conferință	5 p	
					conferință	10 p	
					conferință	5 p	
					conferință	5 p	
					conferință	10 p	
					conferință	10 p	
					conferință	5 p	

	3.5. Stagii în străinătate	<p>3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility)</p> <p>August 1996: The Third Summer School in Generative Linguistics for Eastern Europe, Universitatea din Olomouc, Republica Cehă. Cursuri absolvite: teoria optimalității în fonologie, gramaticalizare.</p> <p>Iulie 1994: Second Warsaw University Linguistics Summer School, Polonia. Cursuri absolvite: varietăți ale englezei americane; sociolingvistică; fonologie.</p> <p>1990-1992: stagiul de cercetare la Universitatea din Tsukuba, Japonia (bursă de studii a Ministerului Educației din Japonia). Cursuri urmate: limbă japoneză contemporană; lingvistică japoneză; gramatică comparată; tipologie lingvistică; contacte lingvistice.</p>	minimum o lună	5 p	<p>fiecare stagiul</p> <p>școală de vară</p> <p>școală de vară</p> <p>stagiul de cercetare</p>	<p>5 p</p> <p>5 p</p> <p>5 p</p>	
		3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație	<p>mai-iulie2001: profesor invitat, Englisches Seminar, Universitatea „Christian Albrecht” din Kiel, Germania.</p>	minimum o lună	15 p	<p>fiecare stagiul</p> <p>profesor invitat</p>	<p>15 p</p>
	3.6. Prezența în baze de date internaționale și în biblioteci din țară și străinătate:	<p>Thomson Reuters/Web of Science, Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrich, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic, KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R. și în cele ale bibliotecilor din străinătate</p> <p>Avram, A. A. 2015. The distribution of diagnostic features in English-lexified contact languages: Vincentian. În P. Prescod (editor), <i>Language Issues in Saint Vincent and the Grenadines</i>, 113-140. Amsterdam: John Benjamins. [31 x 2]</p> <p>Avram, A. A., Foșeneanu, A., Grigore, G. (editori). 2011. <i>A Festschrift for Nadia Anghelescu</i>. București: Editura Universității din București. [9 x 2]</p> <p>Avram, A. A. 2005. <i>On the Syllable Structure of English Pidgins and Creoles</i>. București: Editura Universității din București. [6 x 2]</p> <p>Avram, A. A. 2005. <i>Fonologia limbii japoneze contemporane</i>. București: Editura Universității din București. [5 x 2]</p>		2 p	<p>fiecare prezență/ lucrare, până la un maximum de 100 p.</p> <p>prezențe în biblioteci</p> <p>prezențe în biblioteci</p> <p>prezențe în biblioteci</p> <p>prezențe în biblioteci</p>	<p>62 p</p> <p>18 p</p> <p>12 p</p> <p>10 p</p>	
	3.7.	De evaluare de proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de		2 p	fiecare		

	<p>Participarea la comisii de experți</p>	<p>concurș pentru ocuparea unei funcții didactice sau de cercetare</p> <p>Education, Audiovisual & Culture Agency (EACA), Comisia Europeană Narodowe Centrum Nauki, Polonia</p> <p>2009-2011: Membru al Quality Control Board pentru proiectul Multilingualism in Europe as a Resource for Immigration – Dialogue Initiative among the Universities of the Mediterranean (MERIDIUM) Unitatea Executivă pentru Finanțarea Învățământului Superior a Cercetării, Dezvoltării și Inovării (UEFISCDI), România</p> <p>2018. Flavian Palade, „Interculturality and Diplomatic Language in Joseph Conrad’s Fiction” , Universitatea din Craiova</p> <p>2018. Oana Elena Niculescu, „Hiatul intern și extern în limba română contemporană. O analiză acustică”, Universitatea din București</p> <p>2018. Hussein Ahmed Ali Hussein, „Suprasegmental features of the English language spoken by Iraqis”, Universitatea de Vest, Timișoara</p> <p>2018. Raed A. Hamed Al-Jomaely, Divergence, Conformity and Inconsistency in the Articulation of English Sounds by Iraqi Speakers of English”, Universitatea de Vest, Timișoara</p> <p>2017. Khalid Rokan, „Investigating Semantic and Syntactic Equivalence in the Translation Process”, Universitatea Politehnică din Timișoara</p> <p>2016. Cornelia Șuș, „Tradition and Change in Legal Discourse: A Pragmatic Description of the Contract in English, French and Romanian Based on a Corpus of Comparable Texts”, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca</p>			<p>participare</p> <p>evaluare de proiect</p> <p>evaluare de proiecte</p> <p>evaluare de proiect</p> <p>evaluare de proiecte</p> <p>comisie de susținere a tezei de doctorat:</p> <p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p> <p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p> <p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p> <p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p>	<p>2 p</p> <p>4 p</p> <p>2 p</p> <p>12 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p> <p>2 p</p>	
--	---	--	--	--	---	---	--

		2011. Iulia Para, „Anglicisms in the Romanian Business Vocabulary”, Universitatea de Vest, Timișoara			tezei de doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Andreea Peterlicean, „English for Science and Technology: The Discourse of Mechanical Engineering in Romanian Higher Education”, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Sonia Carmen Munteanu, „English for Science and Technology: Technical texts for academic purposes”, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca			comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Ileana Maria Chersan, „A Social History of the English Police Vocabulary”, Universitatea din București			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Otilia Pacea, „Limba română electronică: metodologia analizei limbajului blogurilor”, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, Academia Română, București			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Daniela Popescu, „Influence of American English on British English”, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Adina Oana Gușă (Nicolae), „Cognitive Metaphor in the Written Business and Economics Discourse”, Universitatea de Vest, Timișoara			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2011. Daniela Muraru, „Mediation and Diplomatic Discourse: The Strategic Use of Dissociation and Definitions”, Universitatea din București			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2010. Liana-Regina Iunesch, „DaF-Methodik in der Lehrerbildung für die Primarstufe der deutschen Abteilungen in Rumänien”, Universitatea din București			doctorat comisie de susținere a tezei de doctorat	2 p	
		2010. Flavius Florea, „La traduction comme interprétation: Kawabata en français”, Universitatea din București			doctorat comisie de	2 p	

		<p>2009. Attila Imre, „A Cognitive-Semantic Analysis of Metaphorical Expressions with <i>over, through, across, above</i> in English, <i>prin, peste</i> in Romanian and <i>át, keresztül, fölött</i> in Hungarian”, Universitatea „Babeş-Bolyai”, Cluj-Napoca</p> <p>2008. Ruxandra Oana Raianu, „Gradația în limba japoneză în perspectivă tipologică”, Universitatea din București</p>			<p>susținere a tezei de doctorat</p> <p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p>	<p>2 p</p> <p>2 p</p>	
		<p>2007. Attila Kelemen, „Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii”, Universitatea „Babeş-Bolyai”, Cluj-Napoca</p>			<p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p>	<p>2 p</p>	
		<p>2007. Roxana Diana Cotrău, „Youth Identity in Media Discourse. A Sociolinguistic Perspective”, Universitatea „Babeş-Bolyai”, Cluj-Napoca</p>			<p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p>	<p>2 p</p>	
		<p>2006. Adrian Măcelaru, „Cauzativul din limba arabă în perspectivă tipologică”, Universitatea din București</p>			<p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p>	<p>2 p</p>	
		<p>2003. Anca Foçșeneanu, „Onomatopeele japo-neze în perspectivă tipologică”, Universitatea din București</p>			<p>comisie de susținere a tezei de doctorat</p>	<p>2 p</p>	
		<p>Universitatea din București</p>			<p>comisie de susținere a tezei de abilitare</p>	<p>2 p</p>	
		<p>Universitatea „Babeş-Bolyai”, Cluj-Napoca</p>			<p>comisie de susținere a tezei de abilitare</p>	<p>2 p</p>	
		<p>Universitatea de Vest, Timișoara</p>			<p>comisii de susținere a tezei de abilitare</p>	<p>4 p</p>	
		<p>Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași</p>			<p>comisie de susținere a tezei de abilitare</p>		

		Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu			comisie de susținere a tezei de abilitare	2 p	
		Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava			comisie de susținere a tezei de abilitare	2 p	
		Universitatea din Pitești			comisie de susținere a tezei de abilitare	2 p	
		:Universitatea din București			comisie de susținere a tezei de abilitare	2 p	
		Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca			comisii de concurs	14 p	
		Universitatea de Vest, Timișoara			comisii de concurs	6 p	
		Universitatea Politehnica Timișoara			comisie de concurs	2 p	
					comisii de concurs	4 p	

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.)

Condiții minime, punctaj		
Domeniul de activitate	Profesor, CS I, abilitare	Conferențiar și CS II
	Publicarea tezei de doctorat	
Activitatea didactică și profesională A.1	Minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute la categoriile A 1.1.1.-1.1.2. 396 de puncte (din care 270 la categoriile A.1.1.1.-1.1.2.)	Minimum 100 de puncte, din care minimum 60 obținute la categoriile A. 1.1.1.-1.1.2.

Activitatea de cercetare A.2.	Minimum 450 de puncte 2872 de puncte	Minimum 300 de puncte
Recunoașterea impactului activității A.3.	Minimum 200 de puncte 749 de puncte	Minimum 100 de puncte
Total	Minimum 850 de puncte 4017 puncte	Minimum 500 de puncte